



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

12-07-2005

Matin

dinsdag

12-07-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Magda De Meyer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les jeux télévisés permettant de gagner de l'argent" (n° 7762)

Orateurs: **Magda De Meyer, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la jonction des plaintes pour violences policières et faits de rébellion ou d'outrage à des agents de police" (n° 7809)

Orateurs: **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre le terrorisme à la suite des actes de terreur commis à Londres" (n° 7871)

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Interpellation de M. Karel Pinxten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'OCAM, l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace" (n° 635)

Orateurs: **Karel Pinxten, Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les activités des terroristes islamistes dans notre pays" (n° 7873)

Orateurs: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le prisonnier que l'on ne peut libérer" (n° 7841)

Orateurs: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le concordat judiciaire et l'aide aux entreprises en difficulté" (n° 7846)

Orateurs: **Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Débat d'actualité sur l'internement et questions jointes de

INHOUD

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "TV-spelletjes waar geld te winnen valt" (nr. 7762)

Sprekers: **Magda De Meyer, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de samenvoeging van de klachten inzake politiegeweld enerzijds en inzake verzet en smaad tegen de politie anderzijds" (nr. 7809)

Sprekers: **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanpak van het terrorisme naar aanleiding van de terreur in Londen" (nr. 7871)

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Interpellatie van de heer Karel Pinxten tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "CODA, het Coördinatieorgaan voor de Dreigingsanalyse" (nr. 635)

Sprekers: **Karel Pinxten, Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de activiteiten van moslimterroristen in ons land" (nr. 7873)

Sprekers: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gevangene die maar niet vrij kan komen" (nr. 7841)

Sprekers: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gerechtelijk akkoord en de steun aan bedrijven in moeilijkheden" (nr. 7846)

Sprekers: **Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Actualiteitsdebat internering en toegevoegde vragen van

- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le problème des internés" (n° 7851)	12	- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de problematiek van de geïnterneerden" (nr. 7851)	12
- M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le rapport du groupe de travail Cosyns" (n° 7853)	12	- de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het verslag van de werkgroep-Cosyns" (nr. 7853)	12
- Mme Greet van Gool à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'accueil des internés" (n° 7865)	12	- mevrouw Greet van Gool aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de opvang van geïnterneerden" (nr. 7865)	12
- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le rapport Cosyns" (n° 7885) <i>Orateurs: Servais Verherstraeten, Walter Muls, Greet van Gool, Bart Laeremans, Martine Taelman, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	12	- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het rapport-Cosyns" (nr. 7885) <i>Sprekers: Servais Verherstraeten, Walter Muls, Greet van Gool, Bart Laeremans, Martine Taelman, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	12
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'état d'avancement du dossier de la rénovation du palais de justice de Courtrai" (n° 7655) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	21	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de stand van zaken in het renovatiedossier van het gerechtsgebouw te Kortrijk" (nr. 7655) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	21
Question de M. Benoît Drèze à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'admission et la démission comme administrateur de société" (n° 7875) <i>Orateurs: Benoît Drèze, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	22	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanstelling en het ontslag van bestuurders van een vennootschap" (nr. 7875) <i>Sprekers: Benoît Drèze, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	22

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 12 JUILLET 2005

Matin

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 12 JULI 2005

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10h20 par M. Alfons Borginon, président.

01 Question de Mme Magda De Meyer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les jeux télévisés permettant de gagner de l'argent" (n° 7762)

01.01 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit) : Le rapport annuel du service de médiation pour les télécommunications faite état d'une prolifération anarchique de jeux télévisés proposant aux téléspectateurs de gagner de l'argent en devinant un mot. Pour donner leur réponse, les téléspectateurs doivent appeler un numéro spécial extrêmement cher. Il ne fait par ailleurs aucun doute que ces jeux sont l'objet de magouilles. Lorsque plusieurs combinaisons de mots sont possibles, la bonne est systématiquement la dernière, ceci, bien sûr, pour que les téléspectateurs appellent le plus longtemps possible. Le ministre de l'Économie reconnaît le problème et a déclaré que la Commission des jeux de hasard prépare actuellement un code de conduite. Cette commission relève de la compétence de la ministre de la Justice.

Qui contrôle actuellement ces jeux télévisés ? Ne serait-il pas plus opportun de les interdire ?

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*) : Les jeux télévisés proposant aux téléspectateurs de téléphoner pour gagner sont régis par l'article 3-4 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard. Conformément à cet article, à condition qu'il soit satisfait à une série de conditions fixées par arrêté royal, les jeux télévisés dans lesquels les téléspectateurs doivent téléphoner pour gagner ressortissent aux exceptions à la loi sur les jeux de hasard. La Commission des jeux de hasard met actuellement la dernière touche à un

De vergadering wordt geopend om 10.20 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.

01 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "TV-spelletjes waar geld te winnen valt" (nr. 7762)

01.01 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Het jaarverslag van de ombudsdienst voor telecommunicatie maakt melding van een wildgroei aan tv-spelletjes, waarbij de kijkers geld kunnen winnen door een woord te raden. Om het antwoord door te geven moet men bellen naar een speciaal nummer dat uiteraard peperduur is. Er wordt bovendien overduidelijk gesjoemeld. Zijn er als antwoord verschillende woordcombinaties mogelijk, dan is het steeds de laatste combinatie die de juiste is, met de bedoeling om de betaallijn zo lang mogelijk open te houden. De minister van Economie erkent het probleem en zegt dat de Kansspelcommissie aan een gedragscode werkt. Deze commissie valt onder de bevoegdheid van de minister van Justitie.

Wie controleert nu deze tv-spelletjes? Zou men ze niet beter verbieden?

01.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): De inbelspelletjes op televisie worden geregeld door artikel 3-4 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen. Volgens dit artikel vallen de inbelspelletjes onder de uitzonderingen op de kansspelwet, mits voldaan is aan een aantal voorwaarden bepaald bij KB. De Kansspelcommissie legt op dit ogenblik de laatste hand aan een ontwerp van KB.

projet d'arrêté royal.

En vertu de ce projet, l'organisation, la sélection et la méthode de chaque jeu doivent être approuvées par un huissier de justice, par la Commission des jeux de hasard ou par le Service Métrologie. Il doit toujours exister une chance réelle de gagner et l'existence du prix doit pouvoir être vérifiée. Lors de chaque modification d'un jeu agréé, les instances précitées doivent être consultées. La Commission d'éthique pour la fourniture de services payants par des réseaux de communication électroniques devra contrôler le respect des conditions. Cette commission peut, sur avis contraignant de la Commission des jeux de hasard, prendre des mesures en cas de non-respect.

Il n'a pas été estimé opportun d'appliquer une interdiction en raison des préjudices commerciaux que peuvent ainsi encourir les chaînes émettrices. Le projet d'arrêté royal vise à rétablir l'équilibre entre l'offre et la protection des joueurs. Il fixe un tarif maximal de 2 euros par appel. Le joueur doit être averti lorsque le montant de l'appel augmente exagérément. Il convient d'évaluer régulièrement le mécanisme de contrôle afin de garantir son actualité et son efficacité.

01.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit) : J'espère que cet arrêté royal sera publié rapidement.

L'incident est clos.

02 Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la jonction des plaintes pour violences policières et faits de rébellion ou d'outrage à des agents de police" (n° 7809)

02.01 Melchior Wathelet (cdH) : Il y a nombreuses similitudes entre les poursuites pour des faits de rébellion, outrages, coups et blessures ou incitations à l'émeute et les plaintes pour violences policières. Les deux dossiers concernant souvent une même personne sont traités distinctement. Ne serait-il pas préférable de joindre ces deux dossiers ?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Il est toujours conseillé de traiter des plaintes réciproques ensemble. Cela ne signifie pourtant pas qu'il faille une citation pour tous ces dossiers. Cette appréciation revient au parquet et il est tout à fait possible qu'un des dossiers concernés soit classé sans suite. S'il y a citation pour les deux dossiers, ils peuvent être joints au niveau du parquet.

Volgens dit ontwerp moeten de organisatie, de selectie en de methodiek van elk spel goedgekeurd worden door een gerechtsdeurwaarder, de kansspelcommissie of de dienst Metrologie. Er moet steeds een reële kans om te winnen bestaan en het bestaan van de prijs moet verifieerbaar zijn. Bij elke wijziging aan een goedgekeurd spel, moet het advies van de vermelde instanties ingewonnen worden. De naleving van de voorwaarden zal worden gecontroleerd door de ethische commissie voor het aanbieden van betalende diensten via elektronische communicatienetwerken. Deze kan, na bindend advies van de Kansspelcommissie, maatregelen nemen bij niet-naleving.

Een verbod werd niet aangewezen geacht omwille van de commerciële schade die de zenders hierdoor kunnen oplopen. Het ontwerp-KB beoogt het evenwicht te herstellen tussen het aanbod en de bescherming van de spelers. Het legt een maximumtarief van 2 euro per oproep vast. Bij overdreven belgedrag moet de speler gewaarschuwd worden. Om het controlemechanisme actueel en efficiënt te houden, moet het regelmatig worden geëvalueerd.

01.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Ik hoop dat het KB snel wordt gepubliceerd.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de samenvoeging van de klachten inzake politiegeweld enerzijds en inzake verzet en smaad tegen de politie anderzijds" (nr. 7809)

02.01 Melchior Wathelet (cdH): Eigenlijk vertonen vervolgingen wegens verzet, smaad, slagen en verwondingen en het aanzetten tot oproer talrijke gelijkenissen met klachten wegens politiegeweld. Al hebben de twee soorten dossiers vaak betrekking op een en dezelfde persoon, toch worden ze afzonderlijk behandeld. Ware het niet verkieslijk ze samen te voegen?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Het is altijd aan te raden om wederzijdse klachten gezamenlijk te behandelen. Dat betekent echter niet dat voor al die dossiers een dagvaarding is vereist. Het parket moet die inschatting maken en het is best mogelijk dat een van die dossiers wordt geseponneerd. Als voor beide dossiers een afzonderlijke dagvaarding wordt betekend, kunnen de dossiers bij het parket worden

samengevoegd.

Le juge peut aussi décider de joindre les dossiers et ne prononcer qu'un seul jugement. Je ne dispose d'aucune information selon laquelle il existerait une volonté stratégique de dissocier les dossiers, ce que je n'accepterais d'ailleurs pas.

L'incident est clos.

03 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre le terrorisme à la suite des actes de terreur commis à Londres" (n° 7871)

03.01 Tony Van Parys (CD&V) : Les attentats de Londres montrent qu'il est indispensable de disposer de services de renseignements affûtés. Une approche européenne intégrée s'impose. Le 25 mars 2005, le Conseil des ministres a approuvé la création de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace mais, à ma connaissance, aucun projet de loi n'a encore été déposé en la matière. Quand l'OCAM verra-t-il le jour ?

Après les attentats du 11 septembre, le Groupe de Bern a créé le *Counter Terrorism Group* qui était censé être compétent pour l'échange de renseignements sensibles. Ce groupe est-il opérationnel ? Qui en fait partie pour la Belgique ? Quelles initiatives Europol et Eurojust ont-ils prises après les attentats de Londres ? Quelles démarches a entreprises la Belgique dans le cadre de l'opération contre les mouvements radicaux ? J'ai lu dans la presse qu'à Schaerbeek et à Molenbeek-Saint-Jean, on recrutait des kamikazes. Je me souviens que la ministre avait promis des actions contre les radios libres et les mosquées radicales. Où en est-elle sur ce plan ? Où en est le projet de loi qu'elle nous annonce depuis longtemps en matière d'écoutes administratives par la Sûreté de l'État ?

Comment peut-on garantir la sécurité publique dans notre pays si – à l'exception de celle de commissaire général de la police fédérale – les dix fonctions dirigeantes à la police ne sont pas conférées ? Quand procédera-t-on à ces nominations ? Quelles répercussions auront-elles sur les missions judiciaires ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français) : J'émettrai d'abord des considérations répondant aux questions formulées par M. Van Parys et ensuite des considérations relatives à la suite de nos travaux en matière de lutte contre le terrorisme.

De rechter kan ook beslissen om de dossiers samen te voegen en slechts een vonnis te vellen. Ik beschik niet over informatie die erop wijst dat men dossiers bewust van elkaar scheidt. Dat zou ik trouwens ook niet toelaten.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanpak van het terrorisme naar aanleiding van de terreur in Londen" (nr. 7871)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): De terreuracties in Londen tonen de noodzaak aan van scherp afgestelde *intelligence*- en inlichtingendiensten. Een geïntegreerde Europese aanpak is noodzakelijk. Op 25 maart 2005 keurde de ministerraad de oprichting goed van het Coördinatieorgaan voor veiligheidsanalyse, maar bij mijn weten werd terzake nog geen wetsontwerp ingediend. Wanneer komt CODA er?

Na de aanslagen van 11 september richtte de Groep van Bern de *Counter Terrorism Group* op, die bevoegd moest worden voor de uitwisseling van operationele *intelligence*. Is de groep operationeel? Wie maakt namens België deel uit van de groep? Welke initiatieven namen Europol en Eurojust na de terreuracties in Londen? Welke acties ondernam de regering in het kader van de actie radicalisme? In de pers las ik dat in Schaarbeek en Sint-Jans-Molenbeek gerekruteerd wordt voor kamikazes in Irak. Ik herinner me dat er zou worden opgetreden tegen vrije radio's en radicale moskeeën. Wat is de stand van zaken? Hoe zit het met het al lang aangekondigde wetsontwerp inzake administratief af luisteren door de Veiligheid van de Staat?

Hoe kan de veiligheid in ons land worden gegarandeerd als - op de commissaris-generaal van de federale politie na - de tien topambten bij de politie niet worden ingevuld? Wanneer komen de benoemingen er? Wat zijn de gevolgen voor de gerechtelijke opdrachten?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik zal vooreerst enkele opmerkingen formuleren in antwoord op de vragen van de heer Van Parys en vervolgens zal ik het meer in het algemeen hebben over het vervolg van onze werkzaamheden op het stuk van de strijd tegen het terrorisme.

Premièrement, les attentats survenus à Londres confirment la réalité du terrorisme en Europe.

Le gouvernement belge entend renforcer la collaboration avec les autres gouvernements de l'Union européenne afin de concrétiser un échange d'informations optimal entre services de police, de renseignements et services judiciaires chargés de la lutte contre le terrorisme.

Lors du Conseil européen des ministres de la Justice et de l'Intérieur de mercredi, je réaffirmerai le caractère prioritaire de cet objectif.

Depuis 2001, nous disposons de structures de coordination telles que Europol et Eurojust et, aujourd'hui, nous devons rendre ces instruments plus opérationnels.

Au niveau belge, le Conseil des ministres a adopté le 25 mars dernier un avant-projet de loi instituant un nouvel organe de coordination chargé d'évaluer la menace, comprenant l'ensemble des services de renseignement et de police ainsi que d'autres départements tels que ceux des Douanes, des Affaires étrangères, de la Mobilité et du Transport.

Cet avant-projet de loi a été soumis à la commission Vie privée, qui a transmis un avis favorable, avec néanmoins quelques remarques. Le Comité ministériel du Renseignement et de la Sécurité a approuvé, le 8 juillet dernier, un plan opérationnel pour la mise en place de l'OCAM/CODA.

Ce dossier est actuellement transmis à la section Législation du Conseil d'État et notre commission en fera une priorité dès la rentrée parlementaire.

Deuxièmement, les services de renseignement ont intensifié leurs échanges d'informations. Les chefs de service et les chefs d'unités antiterroristes des services de renseignement de l'Union européenne, de la Suisse et de la Norvège se réunissent régulièrement au sein du Counter Terrorism Group, mis en place par le groupe de Berne.

Troisièmement, et dès la survenance des attentats à Londres, notre membre national qui préside la cellule Terrorisme d'Eurojust a contacté son collègue du Royaume-Uni pour initier toute demande d'appui. En outre, notre magistrat

Ten eerste bevestigen de aanslagen in Londen dat de terroristische dreiging in Europa niet te ontkennen valt.

De Belgische regering zal nauwer met de regeringen van de overige Europese lidstaten samenwerken teneinde de gegevensuitwisseling tussen de politie-, inlichtingen- en gerechtelijke diensten die tegen het terrorisme ten strijde trekken, te optimaliseren.

Tijdens de Europese Raad van ministers van Justitie en Binnenlandse zaken van woensdag aanstaande zal ik er nogmaals op wijzen dat deze doelstelling van prioritair belang is.

Sinds 2001 beschikken wij over coördinatiestructuren zoals Europol en Eurojust. Vandaag moeten wij die instrumenten nog sneller inzetbaar maken.

Op Belgisch niveau heeft de Ministerraad op 25 maart jongstleden een voorontwerp van wet goedgekeurd dat ertoe strekt een nieuw coördinatieorgaan op te richten dat de terroristische dreiging zal inschatten. Alle politie- en inlichtingendiensten, evenals andere departementen zoals de Douane, Buitenlandse Zaken, Mobiliteit en Vervoer zullen er deel van uitmaken.

Dit voorontwerp van wet werd aan de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voorgelegd, die er, op enkele opmerkingen na, een positief advies over heeft uitgebracht. Op 8 juli jongstleden keurde het Ministerieel Comité voor inlichting en veiligheid een operationeel plan voor de invoering van het CODA goed.

Dit dossier werd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State overgezonden en zal na het reces met voorrang door onze commissie worden behandeld.

Ten tweede hebben de inlichtingendiensten hun gegevensuitwisseling opgevoerd. De diensthoofden en de leidinggevende ambtenaren van de antiterroristische cellen van de inlichtingendiensten in de Europese Unie, Zwitserland en Noorwegen ontmoeten elkaar regelmatig in de Counter Terrorism Group, die door de groep van Bern werd opgericht.

Ten derde heeft onze nationale vertegenwoordiger die de terrorismecel van Eurojust voorziet, na de aanslagen in Londen zijn Britse collega gecontacteerd, teneinde aan eender welk verzoek om hulp gevolg te geven. Bovendien heeft onze

national a pris contact avec les 23 autres membres nationaux d'Eurojust en vue de rassembler un maximum d'informations auprès de leurs autorités judiciaires et policières respectives.

Europol a mis en place un centre opérationnel fonctionnant 24 heures sur 24 afin de récolter toutes les informations nécessaires sur le plan policier. Un officier de liaison d'Europol est présent à Londres et un officier de liaison a été dépêché auprès du SITCEN.

Par ailleurs, Europol a fourni aux pays partenaires l'analyse de la revendication formulée par un groupe islamiste et celle du site web véhiculant cette revendication.

Quatrièmement, le Collège du renseignement et de la sécurité a soumis au Comité ministériel du Renseignement et de la Sécurité, le 25 mars dernier, un plan d'action "Radicalisme" qui détermine les instruments juridiques habilitant l'État à appréhender des phénomènes tels que la diffusion de messages extrémistes radicaux sur internet ou à la radio.

Cinquièmement, je déposerai un projet de loi habilitant la Sûreté de l'État à procéder à des interceptions de télécommunications mais ce projet soulève des questions en matière de libertés individuelles.

Partant de l'arrêt de la Cour d'arbitrage, nous devons finaliser le dossier OCAM/CODA en ce qui concerne les méthodes spéciales de recherche en vue de proposer une législation de réparation qui resterait ouverte à l'évaluation faite par les services de la loi Bom. J'espère que nous déposerons une loi concernant les écoutes téléphoniques "Sûreté de l'État" pour la fin de l'année.

Sixièmement, les personnes concernées par l'arrêt d'annulation du Conseil d'Etat ont été désignées directeur général ou directeur général adjoint faisant fonction afin de préserver la continuité du service public. Les actes posés avant cette annulation conservent leur validité en vertu de la théorie du fonctionnaire de fait mais je vous invite à interroger mon collègue de l'Intérieur en charge de ce dossier.

Nous avons amélioré notre dispositif antiterrorisme au cours des deux dernières années et nous avons

nationale magistrat met de de 23 overige nationale leden van Eurojust contact opgenomen om zoveel mogelijk inlichtingen van hun gerechtelijke overheden en politiediensten te bekomen.

Europol heeft een operationeel centrum opgericht dat 24 op 24 uur werkt en alle nodige inlichtingen op politieel vlak verzamelt. Een verbindingsofficier van Europol is in Londen aanwezig, een andere werd bij het SITCEN afgevaardigd.

Daarnaast heeft Europol de eisen die een islamitische groepering naar aanleiding van de aanslagen op haar website heeft geformuleerd, aan de partnerlanden bezorgd.

Ten vierde heeft het College voor inlichtingen en veiligheid het Ministerieel Comité voor inlichtingen en veiligheid op 25 maart jongstleden een actieplan "Radicalisme" voorgelegd waarin de juridische instrumenten worden vastgesteld die de Staat ertoe machtigen verschijnselen zoals de verspreiding van radicale en extremistische boodschappen via internet of op de radio aan te pakken.

Ten vijfde zal ik een wetsontwerp indienen dat ertoe strekt de Staatsveiligheid ertoe te machtigen telecommunicatieverkeer te onderscheppen, maar dat ontwerp doet vragen rijzen met betrekking tot de individuele vrijheden. Uitgaande van het arrest van het Arbitragehof, moeten wij het CODA/OCAM-dossier afronden met betrekking tot de bijzondere opsporingstechnieken teneinde een reparatiewetgeving voor te stellen die evenwel nog door de diensten die betrokken zijn bij de wet op de bijzondere opsporingsmethoden moet worden geëvalueerd. Ik hoop dat wij tegen het einde van het jaar een wetsontwerp met betrekking tot de telefoontap door de Staatsveiligheid zullen kunnen indienen.

Ten zesde, de personen die betrokken zijn bij het schorsingsarrest van de Raad van State werden aangesteld als directeur-generaal of waarnemend adjunct-directeur-generaal om de continuïteit van de openbare dienst te waarborgen. De handelingen die vóór die schorsing werden gesteld blijven geldig op grond van de theorie van de feitelijke ambtenaar maar ik nodig u uit mijn collega van Binnenlandse Zaken die belast is met dat dossier, te bevragen.

We hebben de antiterrorisme-maatregelen verbeterd in de afgelopen twee jaar en we hebben alle operationele schikkingen voorgesteld aan de opvolgingscomités, de samengevoegde Comités I

présenté devant les comités de suivi, Comités R et P, l'entière responsabilité du dispositif opérationnel.

Outre ce dispositif opérationnel, nous envisagerons l'opportunité d'améliorer le volet préparation, information et communication lors du prochain comité ministériel du renseignement et de la sécurité.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): Je partage l'avis de la ministre quant à l'approche professionnelle et à la communication mises en œuvre à Londres. Elle n'a guère été concrète en ce qui concerne l'action menée contre le radicalisme. J'insiste pour qu'on éradique le terreau du radicalisme, qui règne et prolifère à certains endroits de Bruxelles. Les Anglais ont une longueur d'avance à cet égard.

J'espère que les questions fondamentales qui se posent en matière d'écoutes administratives seront rapidement résolues.

Quand le gouvernement a-t-il décidé de confier à du personnel faisant fonction les dix fonctions de haut niveau à la police ?

03.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Je vais téléphoner afin de confirmer que cela a bien eu lieu la semaine dernière.

03.05 Tony Van Parys (CD&V): J'attends des informations de la ministre à ce sujet.

Il est impensable que ces fonctions soient exercées par des personnes qui ne disposent pas de la plénitude de compétence. L'arrêt du Conseil d'Etat était prévisible. Dans les circonstances actuelles, un tel vide est injustifiable.

L'incident est clos.

04 Interpellation de M. Karel Pinxten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'OCAM, l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace" (n° 635)

04.01 Karel Pinxten (VLD): La ministre se penche sur un projet visant à créer l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM). Ceci s'inscrit dans une approche globale des informations pertinentes dans un but d'évaluation des menaces terroristes et extrémistes, ce qui, en soi, est une bonne chose.

L'objectif est de récolter des renseignements à l'insu de l'intéressé. En outre, la question est de

en P.

Buiten die operationale maatregelen, overwegen we de mogelijkheid het deel voorbereiding, informatie en communicatie te verbeteren op het volgende ministerieel comité voor inlichtingen en veiligheid.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): Ik deel de opvatting van de minister over de professionele aanpak en de communicatie in Londen.

Er waren weinig concrete gegevens over de actie tegen radicalisme. Ik dring erop aan dat de voedingsbodem van het radicalisme, die hier en daar leeft en woekert in Brussel, wordt weggenomen. De Engelsen staan wat dat betreft een flinke stap verder.

Ik hoop dat de fundamentele problemen in verband met het administratief afluisteren snel worden opgelost.

Wanneer heeft de regering beslist de tien topfuncties bij de politie te laten invullen door waarnemers?

03.04 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik ga me eventjes telefonisch informeren of dat wel degelijk verleden week gebeurd is.

03.05 Tony Van Parys (CD&V): Ik verwacht hierover informatie van de minister.

Het kan niet zijn dat die functies worden uitgeoefend door mensen die niet over de volheid van bevoegdheid beschikken. Men kon het arrest van de Raad van State zien aankomen. In de huidige omstandigheden is een vacuüm onverantwoord.

Het incident is gesloten.

04 Interpellatie van de heer Karel Pinxten tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "CODA, het Coördinatieorgaan voor de Dreigingsanalyse" (nr. 635)

04.01 Karel Pinxten (VLD): De minister werkt aan een ontwerp om het Coördinatieorgaan voor dreigingsanalyse (CODA) op te richten. Dit past in een globale benadering van relevante informatie voor een evaluatie van terroristische en extremistische dreigingen. Op zichzelf is dat een goede zaak.

Het is de bedoeling dat de inlichtingen worden verzameld zonder medeweten van de betrokkene. De vraag daarbij is waar precies de grens ligt

savoir où se situe précisément la limite entre la lutte contre le terrorisme et une possible intrusion dans la vie privée.

L'OCAM sera composé de spécialistes détachés de divers départements.

La Commission de la protection de la vie privée craint que l'OCAM ne viole le droit à la protection de la vie privée et énumère un certain nombre de risques.

La recherche, l'analyse et le traitement d'informations en vue d'assurer la sécurité des citoyens et de l'Etat ne font pas partie des tâches de tous les services participants. Comment éviter que ceci ne mène à une très large diffusion d'informations ?

Comment évitera-t-on le double traitement des données ? Quels renseignements l'OCAM est-il susceptible de transmettre aux services de renseignements étrangers et que deviennent-ils ? Si une personne est rayée de la banque de données de l'OCAM, sera-t-elle également retirée des banques de données étrangères ?

Quelles mesures de sécurité la ministre va-t-elle imposer ? De quelle manière tracera-t-on les informations ? Toutes les autorités participantes seront-elles soumises à un contrôle a posteriori ?

04.02 Tony Van Parys (CD&V): Je voudrais convaincre la ministre de faire preuve de célérité concernant le projet de loi relatif à l'OCAM. J'espère que nous pourrons l'examiner dès la fin des vacances parlementaires. Il est regrettable que d'autres pays européens disposent d'un tel organe et pas la Belgique. Concernant les garanties relatives à la vie privée, j'ai toute confiance en la ministre de la Justice.

04.03 Karel Pinxten (VLD): J'ai toute confiance en la ministre, moi aussi, mais il s'agit d'un dossier délicat. C'est pourquoi il est positif qu'il soit débattu de certaines sensibilités.

04.04 Laurette Onkelinx , ministre (en français) : Les arrêtés royaux ont été signés le 8 juillet par le ministre Dewael. La question évoquée par M. Pinxten fera l'objet d'une discussion en commission.

C'est à ce moment-là que vous me direz si l'équilibre voulu a été atteint dans la constitution de notre système antiterroriste. Je vais donner quelques réponses de principe.

tussen het bestrijden van terrorisme en een mogelijke inmenging in het privé-leven.

Het CODA wordt samengesteld uit deskundigen die worden gedetacheerd vanuit verschillende departementen.

De commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer vreest dat CODA het recht op privacy kan schenden en noemt een aantal risico's op.

Het opzoeken, analyseren en verwerken van informatie met het oog op het verzekeren van de veiligheid van de burgers en de Staat, behoort niet tot de opdrachten van alle deelnemende diensten. Hoe kan men voorkomen dat dit leidt tot een zeer uitgebreide doorgifte van informatie?

Hoe zal dubbele verwerking van gegevens worden voorkomen? Welke informatie zal CODA doorspelen naar de buitenlandse inlichtingendiensten en wat gebeurt ermee? Als een persoon wordt geschrapt uit de gegevensbank van CODA, wordt die dan ook uit de buitenlandse databanken gehaald?

Welke veiligheidsmaatregelen zal de minister opleggen? Op welke wijze kan de informatie worden getraceerd? Komt er een controle a posteriori op alle deelnemende overheden?

04.02 Tony Van Parys (CD&V): Ik wil de minister aanzetten om haast te maken met het CODA-wetsontwerp. Ik hoop dat wij het meteen na het reces kunnen bespreken. Het is geen goede zaak dat andere Europese landen er wel over beschikken en wij niet. Wat de garanties in verband met de privacy betreft, heb ik het volste vertrouwen in de minister van Justitie.

04.03 Karel Pinxten (VLD): Ik heb ook het volle vertrouwen in de minister, maar het gaat nu eenmaal om een delicate zaak. Het is daarom goed dat er over bepaalde gevoeligheden wordt gedebatteerd.

04.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Minister Dewael heeft de koninklijke besluiten op 8 juli ondertekend. De vraag die de heer Pinxten aanhaalde zal in de commissie besproken worden.

Op dat ogenblik zal u mij zeggen of het nagestreefde evenwicht in de opbouw van ons systeem voor terrorismebestrijding werd bereikt. Ik zal enkele principiële antwoorden geven.

(En néerlandais) L'OCAM n'interviendra pas dans des dossiers judiciaires ou lors de missions opérationnelles. Ce n'est pas non plus l'OCAM qui recueille les renseignements mais les services de renseignements et de police. La douane, les services de sécurité des aéroports et des chemins de fer et les services consulaires sont des services indispensables pour réaliser une cartographie de la menace terroriste. Sur le plan européen, ils collaborent déjà étroitement.

La Commission de la vie privée a rendu un avis favorable. Elle demande néanmoins des précisions sur le rôle de tous les services concernés, sur les mesures de sécurité et sur les garanties par rapport aux échanges de données au niveau international.

Le projet de loi a été complété pour faire en sorte que les données à caractère personnel soient totalement protégées. Il est également subordonné à la loi de 1992 relative à la protection de la vie privée. Le projet prévoit un contrôle précis de l'ensemble du processus de traitement des données. Aucun texte ne contient autant de précisions sur les mesures de sécurité requises.

La banque de données de l'OCAM ne sera pas reliée aux autres réseaux internes et externes, mais le service sera en contact direct avec des organes étrangers similaires. L'échange d'informations concernera les évaluations terroristes de l'OCAM. Ce ne sera pas la première tentative de l'OCAM d'évaluer des personnes mais ce sera son premier essai d'évaluation de menaces.

04.05 Karel Pinxten (VLD): Nous attendons le document définitif. J'ai relevé que le projet tient compte des remarques de la Commission de la protection de la vie privée.

En revanche, il ne m'apparaît pas clairement si les données à caractère personnel qui sont supprimées de la banque de données de l'OCAM le seront également au niveau international.

04.06 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Lorsqu'une personne est retirée de notre banque de données, elle est également signalée aux banques de données extérieures. Je tiens cependant à vérifier cette information.

La discussion est close.

05 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur

(Nederlands) CODA zal niet tussenbeide komen in gerechtelijke dossiers of bij operationele opdrachten. Het is ook niet CODA dat de inlichtingen inwint, maar de inlichtingen- en politiediensten. De douane, de veiligheidsdiensten van luchthavens en spoorwegen en de consulaire diensten zijn onontbeerlijk voor het in kaart brengen van de terreurdreiging. Op Europees vlak zijn deze diensten er al nauw bij betrokken.

Het advies van de Privacycommissie is een gunstig advies. Wel wordt er meer verduidelijking gevraagd over de rol van al de betrokken diensten, de veiligheidsmaatregelen en de waarborgen bij de internationale gegevensuitwisseling.

Het wetsontwerp werd vervolledigd om de bescherming van de privacygegevens helemaal veilig te stellen. Het is tevens onderhevig aan de wet van 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Het ontwerp bevat een duidelijke controle op het hele proces van de gegevensverwerking. Geen enkele tekst bevat zo veel preciseringen over de noodzakelijke veiligheidsmaatregelen.

De gegevensbank van CODA zal niet verbonden zijn met andere binnen- of buitenlandse netwerken, maar de dienst zal wel contact hebben met soortgelijke buitenlandse organen. De inlichtingenuitwisseling zal betrekking hebben op de terroristische evaluaties van CODA. Het is niet de eerste betrachting van CODA om personen te evalueren, maar wel de dreiging.

04.05 Karel Pinxten (VLD): Wij kijken uit naar het definitieve document. Ik merk dat in het ontwerp rekening wordt gehouden met de opmerkingen van de Privacycommissie.

Het is mij niet duidelijk of de gegevens van iemand die uit de CODA-gegevensbank worden verwijderd, ook op internationaal niveau worden verwijderd.

04.06 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Wanneer iemand uit de gegevensbank wordt gelicht, wordt dit ook aan de buitenlandse gegevensbanken gemeld. Ik moet dit echter nog nachecken.

De bespreking is gesloten.

05 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over

"les activités des terroristes islamistes dans notre pays" (n° 7873)

05.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Le quotidien *De Morgen* avait annoncé dans son édition du 9 juillet dernier que des terroristes kamikazes avaient quitté notre pays pour l'Irak. L'année dernière, deux Belges d'origine marocaine sont effectivement passés à l'acte en Irak. L'un d'entre eux, Mohammed Afalah, avait également été cité dans le cadre des attentats du 11 mars 2004 à Madrid.

La ministre confirme-t-elle les faits tels que relatés dans *De Morgen*? La police belge surveillait-elle plus particulièrement cet homme avant ou après les attentats de Madrid? Quel était l'autre terroriste kamikaze en provenance de Belgique? Était-il également impliqué dans les attentats madrilènes? Les intéressés avaient-ils la nationalité belge?

Les enquêteurs connaîtraient-ils d'autres terroristes kamikazes qui seraient partis en Irak? Combien de membres de cellules du Groupe Islamique Combattant Marocain (GICM) ont déjà été arrêtés et combien comparaitront devant le juge? Des recherches supplémentaires ont-elles été menées après les déclarations du juge d'instruction espagnol Juan Del Olmo selon lesquelles il y aurait en Belgique davantage de membres du GICM que supposé?

Les terroristes ont-ils bénéficié d'un appui syrien? Une plainte a-t-elle été adressée à cet égard à l'ambassade syrienne? Quelles mosquées ont été visées? Pourquoi n'y a-t-on pas pris de mesures? Pourquoi n'intervient-on pas directement à l'encontre des commandos terroristes? A-t-on pu les localiser en Belgique? Est-il exact que Hassan El Haski, originaire de Maaseik, était impliqué dans le meurtre de Theo Van Gogh? Quand et comment a-t-il acquis la nationalité belge? Était-il connu de la justice? Les attentats de Londres ont-ils été préparés en Belgique? Quelle aide les enquêteurs belges apportent-ils à leurs collègues londoniens?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): L'article paru dans *De Morgen* le 9 juillet mentionne des dossiers judiciaires et je ne puis déroger au principe fondamental du secret de l'instruction. En ce qui concerne Mohamed Afalah, les services de renseignements et de police collaborent étroitement avec les services espagnols pour vérifier l'emploi du temps de l'intéressé avant et après les attentats perpétrés à Madrid et en Irak.

"de activiteiten van moslimterroristen in ons land" (nr. 7873)

05.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Op 9 juli jongstleden schreef *De Morgen* dat vanuit ons land zelfmoordterroristen zijn vertrokken naar Irak. Vorig jaar sloegen twee Marokkaanse Belgen ook daadwerkelijk toe in Irak. Een van hen was Mohammed Afalah, wiens naam ook wordt genoemd in verband met de aanslagen op 11 maart 2004 in Madrid.

Bevestigt de minister de feiten in *De Morgen*? Had de Belgische politie deze man in het vizier voor of na de aanslagen in Madrid? Wie was de andere zelfmoordterrorist uit België? Was hij ook betrokken bij de Madrileense aanslagen? Beschikten deze mannen over de Belgische nationaliteit?

Hebben speurders weet van andere zelfmoordterroristen die naar Irak vertrokken zijn? Hoeveel cellen van de Groupe Islamique Combattant Marocain (GICM) werden al aangehouden en hoeveel zullen er voor de rechter verschijnen? Is er bijkomend onderzoek verricht naar aanleiding van de uitspraak van de Spaanse onderzoeksrechter Juan Del Olmo dat er meer GICM-leden in België zijn dan we vermoeden?

Kregen de terroristen steun uit Syrische hoek? Werd daartegen protest aangetekend bij de Syrische ambassade? Welke moskeeën werden er geviséerd? Waarom werden daar geen maatregelen getroffen? Waarom wordt niet onmiddellijk tegen terroristische commando's opgetreden? Werd hun aanwezigheid in België in kaart gebracht? Klopt het dat Hassan El Haski uit Maaseik betrokken was bij de moord op Theo Van Gogh? Wanneer en hoe kreeg hij de Belgische nationaliteit? Stond hij bekend bij het gerecht? Werden de aanslagen in Londen in België voorbereid? Hoe proberen de Brusselse speurders hun collega's in Londen te helpen?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het artikel in *De Morgen* van 9 juli verwijst naar gerechtelijke dossiers en ik kan niet afwijken van het fundamentele principe van het geheim van het onderzoek. Wat Mohamed Afalah betreft werken de inlichtings- en politiediensten nauw samen met de Spaanse diensten om de tijdsbesteding van de betrokkene na te gaan voor en na de aanslagen in Madrid en Irak.

Le dossier du GICM a été transféré au parquet fédéral par le juge d'instruction. La chambre du conseil prendra prochainement une décision à cet égard. Le parquet demande que treize personnes soient déférées devant le tribunal correctionnel. Parmi elles, sept sont encore incarcérées en Belgique. Le procès aura lieu au cours des premières semaines de la nouvelle année judiciaire.

(En français) Les autres informations sont secrètes.

05.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): L'affaire n'est ni démentie, ni confirmée. C'est inquiétant. A l'époque du dossier Dutroux, qui s'incriminait dans un contexte purement belge, des informations ont été fournies en permanence au Parlement. S'agissant du terrorisme international, qui a déjà causé la mort de centaines de personnes, toutes les informations sont protégées par le secret de l'instruction. Or, ces renseignements sont essentiels pour les citoyens. Le rôle crucial joué par la Belgique dans l'assassinat de M. Van Gogh et dans les attentats à Madrid a été longtemps dissimulé. Il incombe à la ministre, et non aux journaux, de fournir des informations à ce sujet.

Le dossier du Groupe Islamique Combattant Marocain (GICM) reste limité à treize suspects mais ils n'ont pas tous été arrêtés. Je ne comprends pas pourquoi tant d'éléments relèvent toujours du secret de l'instruction alors qu'un tribunal examinera bientôt cette affaire.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le prisonnier que l'on ne peut libérer" (n° 7841)

06.01 Zoé Genot (ECOLO): M. Abdelkrim Dehmani a été condamné à 19 ans d'emprisonnement et a déjà purgé 17 ans et 3 mois. Il est arrivé en Belgique à l'âge de 8 ans. Il s'est marié avec une personne d'origine belge. Mais, depuis son incarcération, il n'est plus en possession d'un permis de séjour légal. Le ministre Dewael a indiqué que ce prisonnier ne bénéficiant plus de congé de libération, il ne peut plus introduire de demande de séjour et que, par conséquent, ce cas ne relève pas de sa compétence.

Ce monsieur est en position de faire une demande de regroupement familial. Mais il ne peut introduire

Het dossier van de GICM werd door de onderzoeksrechter doorgestuurd naar het federaal parket. De raadkamer zal er binnenkort over beslissen. Het parket vraagt om dertien personen voor de correctionele rechtbank te dagen, waarvan er zeven nog steeds in België zijn opgesloten. Het proces zal plaatsvinden tijdens de eerste weken van het nieuwe gerechtelijke jaar.

(Frans) De overige informatie is geheim.

05.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De zaken worden noch tegengesproken, noch bevestigd. Dat is onrustwekkend. Over het dossier-Dutroux, een dossier met een louter Belgische context, werd voortdurend informatie verstrekt aan het Parlement. Over het internationale terrorisme, dat al honderden doden maakte, wordt alle informatie afgeschermd onder het mom van het geheim van het onderzoek. Die informatie is nochtans essentieel voor de burgers. Men heeft lang verdoezeld dat België een cruciale rol speelde bij de moord op Van Gogh en de aanslagen in Madrid. De minister moet daarover informatie verstrekken, niet de kranten.

Het dossier van de GICM blijft beperkt tot dertien verdachten, maar ze zijn niet allemaal aangehouden. Ik begrijp niet waarom zoveel nog door het geheim van het onderzoek afgeschermd blijft, terwijl de zaak binnenkort voor de rechtbank komt.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gevangene die maar niet vrij kan komen" (nr. 7841)

06.01 Zoé Genot (ECOLO): De heer Abdelkrim Dehmani werd tot een gevangenisstraf van 19 jaar veroordeeld en heeft al 17 jaar en 3 maanden van zijn straf uitgezeten. Hij is in België aangekomen toen hij acht jaar oud was. Hij is gehuwd met een persoon van Belgische oorsprong. Sinds zijn opsluiting is hij echter niet meer in het bezit van een wettelijke verblijfsvergunning. Minister Dewael heeft verklaard dat aangezien die gevangene geen recht meer heeft op penitentiair verlof, hij geen verblijfsaanvraag kan indienen en dat dossier bijgevolg niet onder zijn bevoegdheid valt.

De betrokkene kan een aanvraag tot gezinshereniging indienen. Hij kan echter geen

de dossier puisqu'il ne peut sortir. Il ne s'agit pas d'un cas unique. Des gens subissent la double peine alors qu'ils répondent aux conditions pour ne pas la subir. Il faudrait que l'on puisse trouver une solution globale pour ces différents cas.

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Lorsqu'un détenu n'a pas droit au séjour, le principe veut que nous n'accordions pas de congé pénitentiaire.

Alors que la situation de séjour est capitale pour l'orientation d'un dossier, nous constatons des évolutions dans le chef de l'Office des étrangers. Je sais que cette situation est hautement préjudiciable pour les intéressés.

Dans ce cas concret, l'Office des étrangers nous a confirmé en mars 2005 le fait que l'intéressé n'avait pas droit au séjour. Dans ce contexte, nous devons orienter le dossier vers une libération provisoire en vue d'éloignement du territoire et examiner les contre-indications prévues dans la circulaire de janvier 2005.

En commission de l'Intérieur du 29 juin, le ministre de l'Intérieur a déclaré que l'intéressé pouvait faire valoir des droits au séjour. C'est une information nouvelle qui permet de recourir à la possibilité de libération conditionnelle. Nous ne pouvions pas le faire avant au vu des informations qui nous avaient été communiquées par l'Office des étrangers.

06.03 Zoé Genot (ECOLO): Je suis enchantée de voir que ma question à M. Dewael a pu décoincer la situation. J'espère que cette personne pourra être libérée avant mars 2007.

L'incident est clos.

07 Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le concordat judiciaire et l'aide aux entreprises en difficulté" (n° 7846)

07.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Les articles 5 et 10 de la loi relative au concordat judiciaire, prévoient que le tribunal peut également communiquer des données recueillies aux organismes publics ou privés désignés ou agréés par l'autorité compétente pour assister les entreprises en difficulté.

dossier indienen omdat hij de gevangenis niet mag verlaten. Dat is geen alleenstaand geval. Sommige personen worden op die manier tweemaal gestraft, ook al voldoen zij aan de vereiste voorwaarden. Men zou in een algemene oplossing voor die verschillende gevallen moeten voorzien.

06.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Wanneer een gedetineerde geen verblijfsrecht heeft, wordt in beginsel geen penitentiair verlof toegestaan.

De verblijfssituatie is dus essentieel bij het nemen van een beslissing in een dossier. We stellen echter vast dat de Dienst Vreemdelingenzaken in een en hetzelfde dossier soms uiteenlopende standpunten inneemt, wat uiterst nadelig is voor de betrokkenen.

In het dossier dat u aankaart, bevestigde de Dienst Vreemdelingenzaken ons in maart 2005 dat betrokkene geen verblijfsrecht had. In dat geval kan enkel tot een voorlopige invrijheidstelling met het oog op de verwijdering van het grondgebied worden besloten en dient te worden nagegaan of er geen contra-indicaties zijn in de zin van de rondzendbrief van januari 2005.

In de commissie voor de Binnenlandse Zaken van 29 juni heeft de Minister van Binnenlandse Zaken verklaard dat de betrokkene een recht op verblijf kan laten gelden. Dat is een nieuw element waardoor we zijn toestand via de voorwaardelijke vrijlating kunnen regelen. De Dienst Vreemdelingenzaken had ons eerder informatie bezorgd waaruit we hadden geconcludeerd dat dit niet mogelijk was. Daarom hadden we niets ondernomen.

06.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik ben echt blij dat ik dankzij mijn vraag aan de heer Dewael de toestand heb kunnen deblokkeren. Ik hoop dat die persoon vóór maart 2007 zal vrijkomen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gerechtelijk akkoord en de steun aan bedrijven in moeilijkheden" (nr. 7846)

07.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): De artikelen 5 en 10 van de wet betreffende het gerechtelijk akkoord bepalen dat de rechtbank eveneens van de verzamelde gegevens kennis kan geven aan de overheidsinstellingen of particuliere instellingen die door de bevoegde overheid zijn aangewezen of erkend om ondernemingen in moeilijkheden te

A ce jour, l'arrêté royal précisant les modalités d'application de ces articles n'a pas encore été adopté. Or, différents organismes collaborent déjà avec les tribunaux de commerce en vue de créer une structure en marge de cette mission dans la perspective notamment de restructuration. L'existence d'un arrêté royal permettrait d'encourager ces initiatives et de formaliser ce type de collaboration.

Quelles sont les raisons de l'absence de cet arrêté royal? Comment envisagez-vous de répondre à la délégation donnée au Roi dans le cadre des articles 5 et 10 de la loi relative au concordat judiciaire et dans quel délai?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La matière de l'aide aux entreprises en difficulté étant une matière régionale, les autorités compétentes sont les Régions. Un accord de coopération entre l'État fédéral et les Régions est donc nécessaire pour assurer une assise juridique complète et sa pleine efficacité à un arrêté royal qui organise la communication des données précitées. Par ailleurs, il convient de travailler, en aval du concordat judiciaire, dans le sens d'une collaboration et d'un échange de renseignements entre les services de l'enquête commerciale instituée auprès des tribunaux de commerce et les services régionaux d'aide aux entreprises en difficulté.

J'ai donc décidé de sensibiliser, une fois de plus, les différents ministres régionaux compétents sur l'intérêt que peut présenter la mise en œuvre d'une telle collaboration et leur demander d'être parties à un accord de coopération qui en constitue le socle.

Mon administration souligne qu'un accord cadre de coopération liant l'État fédéral et au moins l'une des Régions est envisageable, ce qui permet d'éviter que le veto émanant de l'une des Régions ne puisse paralyser à nouveau l'ensemble du processus.

07.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): J'espère qu'un intérêt similaire se manifestera au niveau des Régions vu le nombre important d'emplois qui sont en jeu dans ce type de restructuration.

L'incident est clos.

08 Débat d'actualité sur l'internement et questions jointes de
- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le

begeleiden.

Tot op heden werd het koninklijk besluit tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van die artikelen nog niet uitgevaardigd. Een aantal instellingen werkt echter al met de rechtbanken van koophandel samen, met de bedoeling, in het raam van die opdracht, een structuur op te richten in het licht van een mogelijke herstructurering. Een koninklijk besluit zou dat soort initiatieven kunnen aanmoedigen en die vorm van samenwerking een wettelijke grondslag geven.

Waarom blijft dat koninklijk besluit uit? Hoe zal u de machtiging die de Koning in het raam van de artikelen 5 en 10 van de wet betreffende het gerechtelijk akkoord wordt gegeven, invullen en op welke termijn?

07.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De hulp aan de bedrijven in moeilijkheden is een gewestbevoegdheid. Om te zorgen voor een gedegen juridische grondslag en opdat een koninklijk besluit tot regeling van de mededeling van de voornoemde gegevens werkzaam zou zijn, is dus een samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de Gewesten noodzakelijk.

Bovendien moet, in het verlengde van het gerechtelijk akkoord, ook een samenwerking en een gegevensuitwisseling tot stand worden gebracht tussen de diensten van de rechtbank van koophandel die met het handelsonderzoek zijn belast en de gewestelijke diensten belast met de hulp aan de bedrijven in moeilijkheden.

Ik heb daarom beslist de verschillende bevoegde gewestministers nogmaals op het belang van een dergelijke samenwerking te wijzen en hun te vragen daartoe een samenwerkingsakkoord af te sluiten.

Volgens mijn administratie kan er best een raamakkoord voor samenwerking tussen de federale overheid en minstens een Gewest worden afgesloten. Op die manier kunnen we voorkomen dat het veto van een Gewest het ganse proces opnieuw lamlegt.

07.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Ik hoop dat de Gewesten evenveel belangstelling aan de dag zullen leggen. Bij een dergelijke herstructurering komen immers veel arbeidsplaatsen op de tocht te staan.

Het incident is gesloten.

08 Actualiteitsdebat internering en toegevoegde vragen van
- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de

problème des internés" (n° 7851)

- M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le rapport du groupe de travail Cosyns" (n° 7853)

- Mme Greet van Gool à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'accueil des internés" (n° 7865)

- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le rapport Cosyns" (n° 7885)

08.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V) : Il est question depuis un certain temps déjà de la création d'établissements spéciaux pour les internés. Nous pensions que la ministre aurait déjà libéré des moyens à cet effet dans le cadre du budget de 2005, mais ce n'est manifestement pas le cas. La Régie des Bâtiments ne peut se mettre au travail qu'après avoir reçu un programme des besoins du département de la Justice, mais celui-ci se fait toujours attendre. Quel est l'état d'avancement du dossier ?

Le professeur Cosyns plaide en faveur de plus petits établissements, qui accueilleraient 250 internés au maximum. Au vu des besoins, un seul établissement ne suffira pas à Anvers. Combien de centres de psychiatrie légale la ministre prévoit-elle, de quelle capacité et où ? A-t-on déjà choisi un terrain pour l'établissement d'Anvers ? Quel est le calendrier pour Anvers et les autres endroits ? Qu'advient-il des établissements qui accueillent des internés à l'heure actuelle ? Le professeur Cosyns a fait une déclaration intéressante : il ne juge pas opportune la modernisation de l'établissement de Merksplas, parce qu'il y règne une culture pénitentiaire. Le fil rouge de son rapport consiste principalement à plaider pour une culture de la prise en charge. Quelles sont les intentions de la ministre en ce qui concerne Merksplas ? Qu'en sera-t-il d'Anvers, de Bruges et de Gand, où les internés sont simplement incarcérés ?

Une équipe multidisciplinaire serait prévue pour les établissements existants. La ministre prévoit à cet effet un budget de 450 000 euros. Etant donné qu'il s'agit de personnel hautement qualifié, ce montant ne permettra de recruter que dix personnes tout au plus. C'est insuffisant sachant que la Flandre compte à elle seule cinq établissements pour internés et que les équipes doivent évidemment inclure plusieurs spécialités.

Le cadre de psychologues, psychiatres et assistants sociaux n'est pas complété à Merksplas. Cependant, à en croire le professeur Cosyns, il faut

problematiek van de geïnterneerden" (nr. 7851)

- de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het verslag van de werkgroep-Cosyns" (nr. 7853)

- mevrouw Greet van Gool aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de opvang van geïnterneerden" (nr. 7865)

- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het rapport-Cosyns" (nr. 7885)

08.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Er wordt al lang gepraat over de oprichting van speciale instellingen voor geïnterneerden. Wij hadden verwacht dat de minister daarvoor al in de begroting van 2005 middelen zou hebben vrijgemaakt, maar dat bleek niet het geval. De Regie der Gebouwen kan pas aan de slag als zij een behoefteprogramma heeft gekregen van Justitie, maar dat behoefteprogramma laat nog steeds op zich wachten. Wat is de stand van zaken nu?

Professor Cosyns pleit voor kleinere instellingen, met maximum 250 geïnterneerden. Gelet op de noden zal één instelling in Antwerpen dan niet volstaan. Hoeveel forensische psychiatrische centra (FPC) plant de minister, met hoeveel plaatsen en waar? Is er al een terrein gekozen voor de instelling in Antwerpen? Wat is de timing voor Antwerpen en de andere plaatsen? Wat gebeurt er met de instellingen die op dit ogenblik geïnterneerden opvangen? Professor Cosyns deed een opmerkelijke uitspraak: hij vond het geen goed idee om de instelling in Merksplas te moderniseren, omdat daar een gevangencultuur heerst. De rode draad van zijn rapport is precies dat we naar een zorgcultuur moeten gaan. Wat zijn de voornemens van de minister met betrekking tot Merksplas? Wat met Antwerpen, Brugge en Gent, waar de gedetineerden gewoon in de gevangenis worden opgesloten?

In de bestaande instellingen zou er alvast een multidisciplinair team komen. De minister trekt daarvoor 450 000 euro uit. Daar het om hooggekwalificeerd personeel gaat, kan men voor dat bedrag hoogstens tien mensen aanwerven. Dat is ontoereikend als men bedenkt dat er in Vlaanderen alleen al vijf instellingen zijn die geïnterneerden opvangen en dat in de teams uiteraard meerdere specialiteiten aanwezig moeten zijn.

Het kader van psychologen, psychiaters en sociaal assistenten raakt niet ingevuld in Merksplas. Volgens professor Cosyns zijn er nochtans twee

prévoir deux membres du personnel par interné très dangereux. Un budget de 450 000 euros me semble donc largement insuffisant. Dans quelle mesure dégagera-t-on plus de moyens dans le budget 2006 ? Un établissement suffira-t-il, sachant qu'en Flandre, il y a de longues listes d'attente ? Combien de membres du personnel la ministre prévoit-elle de recruter pour les nouveaux Centres de psychiatrie légale ? Dans la presse, elle a évoqué le nombre de 104 pour un établissement de 250 lits, ce qui est sensiblement moins que ce que M. Cosyns considère comme la norme. Quelles répercussions le rapport Cosyns aura-t-il sur le coût total ? Quelle incidence aura-t-il sur les budgets des prochaines années ? Comment seront financés les Centres de psychiatrie légale et les circuits de soins ? Il me semblait aller de soi qu'un CPROC serait créé mais d'après ce que je comprends, ce ne sera pas le cas. Il s'agit cependant d'une recommandation de la commission Dutroux. Quel sort sera du reste réservé au projet Vandemeulebroecke ? Je pose cette question parce que ce projet me paraît lui aussi découler logiquement d'une politique d'internement.

Où en sont les tractations avec le ministre Demotte concernant le moratoire relatif aux lits d'hôpital et le statut juridique des Centres de psychiatrie légale ? Quels critères utilisera-t-on pour recruter du personnel pour les Services psychosociaux ? Une collaboration avec le secteur privé est-elle envisagée ?

08.02 Walter Muls (sp.a-spirit): Le professeur Cosyns a présenté le rapport de son groupe de travail en commission devant un auditoire restreint. Je suis sous le charme de ses propositions mais je m'interroge sur leur faisabilité. Nous ne devons pas susciter d'attentes irréalisables. D'après M. Cosyns, la place des internés qui représentent un faible risque est dans le circuit régulier, lequel appartient toutefois au secteur privé, à l'exception de quelques hôpitaux psychiatriques publics. Il décide lui-même de la prise en charge d'un interné.

Ne faudrait-il pas de petits campus pour les internés présentant un risque faible ? Un pyromane, par exemple, ne peut être pris en charge par aucune institution régulière. Généralement, il s'agit d'ailleurs d'un faisceau de problèmes qui requièrent une approche adéquate.

Outre les besoins d'infrastructure, du personnel suffisant est également nécessaire. A Merksplas et dans l'ensemble de la province d'Anvers, les psychiatres sont enclins à opter pour le système néerlandais. A Merksplas, un psychiatre peut consacrer 9,32 minutes par semaine à un détenu et par conséquent des rapports peuvent être établis

personeelsleden nodig per hoog gevaarlijke geïnterneerde. Een budget van 450 000 euro lijkt me veel te weinig. In welke mate wordt er meer vrijgemaakt in de begroting 2006? Zal een instelling volstaan, wetende dat er zeker in Vlaanderen lange wachtlijsten zijn? In hoeveel personeel voorziet de minister voor de nieuwe FPC's? De minister had het in de pers over 104 mensen voor een instelling met 250 bedden, wat veel minder is dan wat de heer Cosyns als de norm beschouwt. Wat betekent het verslag-Cosyns voor de totale kostprijs? Wat zijn de gevolgen voor de begrotingen van de komende jaren? Hoe worden FPC's en de zorgcircuits gefinancierd? Het leek me evident dat een POKO zou worden opgericht, maar ik heb begrepen dat dat niet het geval is. Het gaat nochtans om een aanbeveling van de onderzoekscommissie-Dutroux. Wat gebeurt er overigens met het ontwerp-Vandemeulebroecke? Ook dat lijkt me een logisch uitvloeisel van een interneringsbeleid.

Hoever staat het met de besprekingen met minister Demotte over het moratorium van ziekenhuisbedden en over het juridisch statuut van de FPC? Welke criteria zullen worden gehanteerd om personeel voor de PSD's te werven? Wordt samenwerking met de privé-sector overwogen?

08.02 Walter Muls (sp.a-spirit): Onder beperkte belangstelling stelde professor Cosyns het verslag van zijn werkgroep voor in de commissie. Ik ben gecharmeerd door de voorstellen, maar heb vragen bij de haalbaarheid. We mogen geen verwachtingen wekken die we niet kunnen waarmaken. Volgens de heer Cosyns horen *low-risk*geïnterneerden thuis in het reguliere circuit. Alleen behoort dat circuit, hier en daar een OPZ uitgezonderd, tot de privé-sector. Die bepaalt zelf of een geïnterneerde kan worden opgenomen.

Moeten er geen kleinschalige campussen komen voor *low-risk*geïnterneerden? Wie bijvoorbeeld brand heeft gesticht, kan in geen enkele reguliere instelling terecht. Meestal gaat het trouwens om een mozaïek van problemen die een aangepaste aanpak vereisen.

Naast infrastructuur is er ook voldoende personeel nodig. In Merksplas en in de hele provincie Antwerpen is de verleiding voor psychiaters groot om in het Nederlandse systeem te stappen. In Merksplas kan een psychiater per week 9,32 minuten besteden aan een geïnterneerde, wat betekent dat enkel verslagen kunnen worden

uniquement pour la Commission de défense sociale. A Paifve, les psychiatres disposent de plus d'une demi-heure par détenu et le temps disponible pour le traitement est donc plus long. L'encadrement par le personnel médical et paramédical pose des problèmes. Dès lors soit les psychiatres en institution doivent être mieux payés, soit les déplacements lointains doivent devenir moins intéressants pour eux. Le choix du lieu d'implantation d'un établissement pourrait donc être un élément déterminant.

Qu'a décidé le Conseil des ministres en ce qui concerne le rapport Cosyns? Quels sont les projets de la ministre en ce qui concerne la situation des internés? Qu'en est-il des nouveaux FPC? Des mesures transitoires sont-elles prévues? Trois projets pilotes du SPF Justice et du SPF Santé publique sont en cours actuellement. Comment sont-ils financés?

En ce qui concerne l'application des articles 14 et 18 de la loi de défense sociale, la différence de financement est importante. Tous ceux qui arrivent à Tournai relèvent du SPF Justice. Du côté néerlandophone, les placements sont effectués à Merksplas, où le coût par interné est beaucoup plus bas.

08.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Il y a deux semaines, le professeur Cosyns a commenté son rapport relatif à l'accueil des personnes internées. Il est temps à présent que des mesures soient prises sur la base de ce rapport. Quelles seront les prochaines étapes de ce dossier?

Le professeur Cosyns a proposé de créer deux nouveaux établissements permettant d'accueillir un total de cinq cents internés. Le secteur de la santé mentale parlant, lui, de quatre cents internés, dont cent à cent-cinquante seulement représentent un risque et requièrent un placement, je dois avouer que le chiffre de cinq cents me surprend quelque peu. Y aura-t-il un ou deux établissements? Sera-t-il tenu compte, dans ce cadre, d'une répartition régionale?

Le rapport attire l'attention sur le fait qu'un interné a besoin d'un continuum de soins. Grâce à un accompagnement adapté, un certain nombre d'internés pourront évoluer et être orientés vers des habitations protégées ou autonomes assorties d'une aide à domicile. Les Régions et les Communautés disposent d'une large part des compétences à ce niveau. Une concertation a-t-elle déjà été mise en place? Les Régions et les Communautés débloqueront-elles un budget à

geschreven voor de Commissie tot bescherming van de maatschappij. In Paifve heeft men meer dan een halfuur per gedetineerde en is er dus meer tijd voor behandeling. De omkadering met medisch en paramedisch personeel is een pijnpunt. Ofwel moeten psychiaters in instellingen beter betaald worden, ofwel moet het voor hen minder interessant worden om verre verplaatsingen te doen. De locatie van een instelling zou dus belangrijk kunnen zijn.

Wat besliste de ministerraad inzake het rapport Cosyns? Welke plannen heeft de minister voor de situatie van de geïnterneerden? Wat gebeurt er inzake de nieuwe FPC's? Komen er overgangsmaatregelen? Momenteel lopen er drie proefprojecten van de FOD Justitie en de FOD Volksgezondheid. Hoe worden die gefinancierd?

Inzake de toepassing van de artikelen 14 en 18 van de wet tot bescherming van de maatschappij is er een belangrijk verschil in financiering. Al wie in Doornik terecht komt, wordt op Justitie gefactureerd. Langs Nederlandstalige kant gebeuren de plaatsingen in Merksplas, waar de kostprijs per geïnterneerde veel lager is.

08.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Twee weken geleden gaf professor Cosyns toelichting bij zijn verslag over de opvang van geïnterneerden. Nu is het tijd om op basis daarvan maatregelen te nemen. Wat zullen de verdere stappen in dit dossier zijn?

Professor Cosyns stelde voor om twee nieuwe instellingen op te richten voor in totaal vijfhonderd geïnterneerden. Dat verbaast mij enigszins, aangezien de sector van de geestelijke gezondheidszorg het steeds heeft over vierhonderd geïnterneerden, waaronder slechts tussen de honderd en honderdvijftig een risico betekenen en plaatsing nodig hebben. Komt er één of komen er twee instellingen? Zal daarbij rekening worden gehouden met de provinciale spreiding?

In het verslag wordt erop gewezen dat een geïnterneerde een continuüm van zorg nodig heeft. Een aantal zal met de gepaste begeleiding kunnen doorgroeien naar beschut wonen of zelfstandig wonen met thuishulp. De Gewesten en Gemeenschappen hebben een groot deel van deze bevoegdheden. Werd er al overleg gepleegd? Zullen de Gewesten en Gemeenschappen hiervoor een budget uittrekken?

cette fin ?

En ce qui concerne le problème des handicapés mentaux en prison, le professeur Cosyns a déclaré qu'ils devaient, dans la mesure du possible, être intégrés dans le circuit normal, ce qui n'est pas évident en raison des risques en matière de sécurité. Ne vaudrait-il pas mieux prévoir une unité spéciale pour eux dans le nouvel établissement ?

J'ai posé des questions sur la répartition des chiffres. Sur la base de la réponse du professeur Cosyns, il semble que des chiffres détaillés sont disponibles. Pourrait-on disposer d'un rapport détaillé ?

08.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Après une longue attente nous avons enfin reçu un rapport très succinct du groupe de travail Cosyns. Nous sommes déjà à mi-chemin de la législature actuelle et aucun changement n'est intervenu dans la situation des détenus. Plusieurs centaines de détenus ne sont pratiquement pas traités et sont qualifiés de «cas en souffrance».

Le professeur a déclaré qu'un nouvel établissement ne serait plus nécessaire si la situation était moins dramatique.

Aussi a-t-il préféré entre-temps ne rien entreprendre car il n'accorde manifestement pas sa confiance à la ministre. J'estime cette déclaration inacceptable.

D'après des communiqués de presse et selon la collaboratrice de la ministre, nous pensons que la ministre va faire construire un établissement qui pourra héberger 250 détenus. Cela ne représente que la moitié des besoins. Le nombre d'agents pénitentiaires supplémentaires annoncé ne suffit pas non plus. L'encadrement complémentaire est généralement insuffisant pour apporter un changement fondamental. La ministre va-t-elle, par cet encadrement, envisager une harmonisation entre la Flandre et la Wallonie ? La discrimination existante se fonde entièrement sur l'arbitraire. Que va-t-il advenir de l'espace récupéré à Merksplas ?

De combien d'établissements spécialisés la Flandre va-t-elle disposer, pour combien de personnes et à quel endroit ? Où en sont les pourparlers avec les autorités locales ? Quel est le calendrier prévu ? Si la ministre opte pour un nouveau bâtiment, l'adjudication n'aura lieu qu'en 2006 et par conséquent le nouvel établissement ne verra pas le jour avant 2010. Que va-t-il advenir

Over de problematiek van personen met een mentale handicap die in de gevangenis zitten, zei professor Cosyns dat zij zoveel mogelijk in het reguliere circuit moeten worden opgenomen. Dit is echter niet evident vanwege de veiligheidsrisico's. Zou het niet beter zijn om een eenheid in de nieuwe instelling in te richten voor hen?

Ik heb vragen gesteld over de opdeling van de cijfers. Uit het antwoord van professor Cosyns blijkt dat er gedetailleerde cijfers zijn. Kan er een gedetailleerd verslag ter beschikking worden gesteld?

08.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Na lang wachten hebben we eindelijk een zeer beknopt verslag van de werkgroep-Cosyns ontvangen. De zittingsperiode is ondertussen halweg en er is nog niets veranderd aan de situatie van de geïnterneerden. Er zijn vele honderden geïnterneerden die nauwelijks behandeld worden en die in het verslag-Cosyns 'onbehandelden' worden genoemd.

De professor zei dat de behoefte aan een nieuwe instelling zou verdwijnen als de situatie minder dramatisch zou zijn. Daarom verkiest hij om ondertussen niets te ondernemen, want hij heeft blijkbaar geen vertrouwen in de minister. Ik vind deze uitspraken onaanvaardbaar.

Uit persberichten en commentaar van de medewerkster van de minister vernemen we dat de minister een instelling wil bouwen die ruimte biedt voor 250 geïnterneerden. Dat is slechts de helft van wat er nodig is. Ook de aangekondigde extra personeelsleden volstaan niet. De bijkomende omkadering is in het algemeen te weinig om fundamenteel iets te veranderen. Zal de minister bij deze omkadering ook denken aan een gelijkschakeling tussen Vlaanderen en Wallonië? De bestaande discriminatie is volledig gebaseerd op willekeur. Wat zal er gebeuren met de vrijgekomen ruimte in Merksplas?

Hoeveel gespecialiseerde instellingen zullen er in Vlaanderen komen, voor hoeveel personen en op welke locatie? Hoe ver staan de afspraken met de lokale besturen? Welke timing volgt dit alles? Als de minister opteert voor nieuwbouw, zal er pas een aanbesteding zijn in 2006 en bijgevolg zal de instelling er pas ten vroegste in 2010 zijn. Wat gebeurt er in tussentijd met de geïnterneerden?

des détenus entre temps ?

08.05 Martine Taelman (VLD) : Ma question porte sur des chiffres réels. Lorsque nous avons visité la prison de Merksplas, nous avons été frappés par la situation poignante en matière de traitement des personnes internées. Nous avons obtenu des chiffres relatifs aux effectifs et la pénurie est importante. Nous avons également découvert une initiative de la Communauté flamande en faveur de personnes internées souffrant d'un handicap mental.

La ministre évoque dans les médias la possibilité d'envoyer dans les institutions des équipes chargées des traitements. Dans quelle mesure le traitement sera-t-il réellement intensifié ? Quelles sont les retombées concrètes pour les institutions à Merksplas, Turnhout et Anvers, où la majorité des internés flamands sont accueillis ?

Les calculs sont-ils effectués en fonction du nombre d'heures de traitement par interné ? Dans l'affirmative, la ministre peut-elle fournir ces chiffres ?

Quelle est la position de la ministre à propos des initiatives flamandes ? Y a-t-il une concertation avec la Communauté flamande ?

08.06 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Pour répondre à M. Verherstraeten, le jugement concernant le problème d'un interné a été réformé par la cour d'appel de Gand le 28 mai 2005.

Le débat sur les internés n'est pas nouveau et est fort complexe. On me demande parfois des précisions sur un établissement qui ne verra le jour qu'en septembre. Des concertations entre le fédéral et les Communautés devront encore avoir lieu, sur base notamment du rapport du groupe Cosyns.

Ce groupe propose la création d'un centre psychiatrique de 250 lits en Région flamande. Nous connaissons le nombre d'internés, notamment néerlandophones, dans les établissements pénitentiaires classiques.

J'ai donc commandé deux études de faisabilité, l'une pour 250 et l'autre pour 350 patients. Le groupe technique doit rendre son rapport pour la mi-septembre.

Le nouvel établissement serait localisé à Anvers. La présence dans cette ville d'institutions hospitalières psychiatriques et d'universités répond aux recommandations du groupe Cosyns. Pour la

08.05 Martine Taelman (VLD): Mijn vraag heeft betrekking op concrete cijfers. Tijdens ons bezoek aan de instelling van Merksplas werden we geconfronteerd met schrijnende toestanden inzake de behandeling van geïnterneerden. We kregen er cijfers over het aantal personeelsleden. Er is sprake van een groot tekort. Ook konden we kennis maken met een initiatief van de Vlaamse Gemeenschap voor mentaal gehandicapte geïnterneerden.

In de pers spreekt de minister over het sturen van behandelingsteams naar de instellingen. Over welke precieze verhoging van de behandeling gaat het? Wat betekent dat concreet voor de instellingen in Merksplas, Turnhout en Antwerpen? Daar is immers het grootste deel van de Vlaamse geïnterneerden opgenomen.

Wordt er gerekend met aantal uren behandeling per geïnterneerde? Zo ja, kan de minister dan deze cijfers geven?

Wat is het standpunt van de minister over de Vlaamse initiatieven? Wordt er overlegd met de Vlaamse Gemeenschap?

08.06 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): In antwoord op de vraag van de heer Verherstraeten kan ik melden dat het Hof van beroep te Gent op 28 mei 2005 het vonnis betreffende het geval van een geïnterneerde gewijzigd heeft.

Het debat over de internering is niet nieuw en al evenmin eenvoudig. Men vraagt me soms om meer uitleg te geven over een instelling die pas in september wordt opgericht. Eerst moeten het federale niveau en de Gemeenschappen echter nog overleg plegen, met name over het verslag van de groep Cosyns.

Die groep stelt voor dat in het Vlaamse Gewest een psychiatisch centrum met 250 bedden zou worden opgericht. Wij weten hoeveel geïnterneerden, meer bepaald Nederlandstalige, zich in de klassieke gevangenissen bevinden.

Ik heb dus twee haalbaarheidsstudies besteld, eentje voor 250 en een voor 350 patiënten. Het verslag van de technische groep moet tegen medio september klaar zijn.

De nieuwe instelling zou in Antwerpen gevestigd worden. Geheel overeenkomstig de aanbevelingen van de groep-Cosyns beschikt Antwerpen immers over psychiatische ziekenhuizen en universiteiten.

mi-septembre, les possibilités de localisation seront clarifiées, en collaboration avec la ville et la Régie des Bâtiments, pour que les négociations en vue de l'acquisition du terrain puissent commencer à l'automne.

D'après les expériences passées, il faut cinq ans pour construire un hôpital. Nous essayerons de réduire au maximum ce qui peut l'être.

C'est d'ailleurs dans le cadre de cette urgence que j'ai voulu que le fédéral prenne en charge la construction d'un tel établissement, alors que cette compétence est normalement dévolue aux Régions.

La Communauté flamande n'a pas de moyens disponibles avant 2008. Soit nous attendions une possibilité, en concertation avec les Régions, soit nous prenions les devants sur base de moyens fédéraux. C'est ce qui a été décidé pour répondre à la situation d'urgence.

Pour les moyens, un budget de 48 millions d'euros a été prévu dans le plan pluriannuel Justice. Une première somme de 1,5 million d'euros est prévue dès 2005, pour acquérir le lieu où sera construit l'établissement. En 2006, 10 millions d'euros ont été prévus, 14 en 2007, 15 en 2008 et 7,5 millions en 2009. Je voulais qu'on commence en 2007 et qu'on établisse un plan pluriannuel pour préserver des moyens pour cet hôpital.

Pour les normes du personnel, il faut s'inspirer de celles applicables dans les services et hôpitaux psychiatriques du pays. Ces normes sont variables selon le type de service psychiatrique et selon les indices de lits.

En moyenne, le personnel soignant correspond à treize équivalents temps plein pour trente lits. Cette donnée peut être prise en compte pour l'établissement de budgets et les négociations.

Concernant le moratoire sur les lits psychiatriques, soit on en négocie la levée, soit on privilégie un système alternatif. Toujours dans un souci de rapidité et d'efficacité, je défendrai un statut "sui generis". Neder-over-Hembeek, qui possède le même statut, pourrait servir de référence. Cela permettrait aussi une nomenclature adaptée, par exemple "lits légaux", avec un encadrement idoine.

Tegen medio september zal, in samenwerking met de stad en de Regie der Gebouwen, uitsluitend gegeven worden over de mogelijke vestigingsplaatsen, zodat de onderhandelingen over de aankoop van de grond in de herfst van start kunnen gaan.

Het verleden leert ons dat de bouw van een ziekenhuis vijf jaar duurt. Wij zullen evenwel ons best doen om alles zo snel mogelijk rond te hebben.

Gelet op die dringende noodzaak heb ik dan ook gevraagd dat de federale overheid zou instaan voor de bouw van een dergelijke instelling, hoewel normaal gezien de Gewesten hierover gaan.

De Vlaamse Gemeenschap kan geen middelen vrijmaken vóór 2008. Ofwel wachtten wij tot zich een mogelijkheid voordeed, in overleg met de Gewesten, ofwel gingen wij nu al aan de slag, met federale middelen. Dat laatste hebben wij dan ook beslist teneinde op die noodsituatie in te spelen.

Wat de middelen betreft, werd in het meerjarenplan voor Justitie een bedrag van 48 miljoen euro uitgetrokken. Een eerste bedrag van 1,5 miljoen euro zal al in 2005 worden begroot voor de aankoop van de grond waarop de instelling zal worden gebouwd. In 2006 zal een bedrag van 10 miljoen euro worden uitgetrokken, in 2007 14 miljoen euro, in 2008 15 miljoen en in 2009 7,5 miljoen. Ik wilde dat men in 2007 zou starten en dat men een meerjarenplan zou opstellen teneinde middelen voor dat ziekenhuis te vrijwaren.

Wat de personeelsnormen betreft, moet men zich baseren op die welke in de psychiatrische diensten en ziekenhuizen in ons land gelden. Die normen variëren naargelang van het soort psychiatrische dienst en de bedindexen.

Gemiddeld voorziet de formatie van het verzorgend personeel in dertien voltijds equivalenten voor dertig bedden. Dat gegeven kan bij het opstellen van de begrotingen en tijdens de onderhandelingen in aanmerking worden genomen.

Het moratorium op de psychiatrische bedden kan óf worden opgeheven, óf er kan voor een andere oplossing worden gekozen. Om snel en efficiënt te kunnen handelen, pleit ik voor een "sui generis" statuut, waarbij Neder-over-Heembeek, dat ook zo'n statuut heeft, als referentie kan worden genomen. Aldus zou ook een aangepaste nomenclatuur kunnen worden uitgewerkt, bijvoorbeeld "wettelijke bedden", met een aangepaste personeelsbezetting.

Tout cela doit encore être négocié avec la Santé publique. Cela me paraît en tout cas adapté à la situation.

(En néerlandais) Des mesures sont prévues à court terme pour améliorer la situation des internés dans les prisons et dans les établissements de défense sociale de Paifve et de Merksplas.

Je m'efforcerai d'inscrire dans le budget 2006 un montant destiné à prévoir, par le biais d'une extension du cadre du personnel, une équipe de base multidisciplinaire pour chaque section psychiatrique.

(En français) Merksplas est une institution pénitentiaire d'environ 700 personnes, avec 250 internés. La construction d'un hôpital adéquat est donc une priorité. Il convient également d'entamer un dialogue avec les Régions pour permettre la prise en charge hors hôpital psychiatrique de toute une série de personnes internées.

La situation ne changera que si on fait appel à l'ensemble du circuit des soins réguliers ou spécifiques si nécessaire. Il faudra donc compléter le pilier central d'Anvers par la création d'une chaîne d'accueil résidentiel qui pourrait rassembler les initiatives des différentes entités fédérées. Cela suppose évidemment une collaboration effective de toutes les autorités compétentes.

(En néerlandais) Le SPF Santé publique mène en effet un projet pilote concernant les internés des hôpitaux de Bierbeek, de Zelzate et de Rekkem. Dans chacun de ces hôpitaux, trente patients *medium risk* sont traités dans un encadrement renforcé. Le financement supplémentaire du SPF Justice s'élève à 164 euros par patient et par jour pour Rekkem et à 141 euros pour Bierbeek et Zelzate. Vu le coût élevé, une évaluation correcte de cette expérience est indispensable.

L'amélioration de la situation constitue un défi de taille pour lequel la contribution d'autres acteurs que le département de la Justice sera nécessaire.

08.07 Servais Verherstraeten (CD&V) : Selon le rapport Cosyns, le chiffre de 250 internés constitue la capacité idéale pour un institut. La ministre demande néanmoins une nouvelle étude pour un institut d'une capacité de 350 à 400 patients.

Je me félicite toutefois de la création du nouvel institut à Anvers, bien que la décision ait peut-être

Een en ander moet echter nog met Volksgezondheid worden overlegd. Mij lijkt het alvast een passende oplossing.

(Nederlands) Op korte termijn worden maatregelen overwogen om de situatie te verbeteren van de geïnterneerden in de gevangenissen en in de instellingen voor sociaal verweer van Paifve en Merksplas.

In de begroting van 2006 zal ik ijveren voor een budget om via een personeelsuitbreiding in een multidisciplinair basisteam voor elke psychiatische afdeling te voorzien.

(Frans) Merksplas is een gevangenis die ongeveer 700 gedetineerden telt, waarvan 250 geïnterneerden. De bouw van een aangepast ziekenhuis is dus van prioritair belang. Daarnaast moet ook overleg met de Gewesten worden gepleegd opdat een aanzienlijke groep geïnterneerden buiten een psychiatrisch ziekenhuis zou kunnen worden behandeld.

De toestand kan alleen worden verholpen indien men, als de nood zich voordoet, een beroep doet op het gehele aanbod van traditionele en specifieke zorgverlening. De centrale pijler in Antwerpen moet dus worden aangevuld met een netwerk voor residentiële opvang, waarin de initiatieven van de diverse deelgebieden een plaats kunnen krijgen. Het spreekt voor zich dat daartoe een doeltreffende samenwerking tussen alle bevoegde overheden is vereist.

(Nederlands) De FOD Volksgezondheid voert inderdaad een proefproject uit met betrekking tot de geïnterneerden in de ziekenhuizen van Bierbeek, Zelzate en Rekem. Daar worden telkens dertig patiënten *medium risk* behandeld met een versterkte omkadering. De extra financiering van de FOD Justitie bedraagt voor Rekem 164 euro per patiënt per dag en 141 euro voor Bierbeek en Zelzate. Gezien de hoge kostprijs is een goede evaluatie van dit experiment noodzakelijk.

Het verbeteren van de situatie is een hele uitdaging, waarvoor ook de inzet van andere actoren dan Justitie noodzakelijk is.

08.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Het rapport-Cosyns ziet 250 geïnterneerden als de ideale capaciteit voor een instelling. Toch vraagt de minister nu nog een studie naar een instelling voor 350 tot 400 patiënten.

Ik ben wel blij dat de nieuwe instelling in Antwerpen komt, al was het misschien voorbarig om dat al te

été prématurée. Supposons qu'un seul terrain approprié soit disponible. Le prix pourrait s'en ressentir négativement.

Je m'étonne d'entendre la ministre dire que l'institut ne verra pas le jour avant cinq ans. M. Reynders avait promis qu'il serait prêt dès 2009.

08.08 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Non, l'année de début est 2005. Cinq années de travaux nous mènent en 2009 pour la fin du chantier.

08.09 Servais Verherstraeten (CD&V): Une seule institution ne suffira pas pour tous les internés. Des moyens supplémentaires sont donc nécessaires pour fournir à tous les internés l'accompagnement et l'accueil requis. En ce qui concerne Merksplas, je préconise d'investir davantage dans le personnel et je demande qu'on veille à remettre les bâtiments dans un état digne d'accueillir des personnes humaines.

Concernant la prise en charge psycho-sociale, la ministre évoque un rapport de treize membres du personnel pour trente internés. Pour Merksplas, cela représente plus de cent membres de personnel supplémentaires pour la prise en charge des 280 internés.

Outre la construction d'un centre de psychiatrie légale, il faut investir dans le personnel et l'infrastructure à Merksplas.

08.10 Walter Muls (sp.a-spirit) : La ministre étudie heureusement la possibilité d'une capacité de 350 places au lieu des 250 suggérées par le professeur Cosyns pour les internés qui présentent un degré de risque élevé ou moyen (*high risk* et *medium risk*). Nous devons toutefois nous garder de déplacer des internés vers une autre catégorie en fonction des places disponibles. Il importe également de tenir compte de l'accessibilité de l'établissement. Je me réjouis de constater qu'après des dizaines d'années de relégation des internés aux oubliettes, la ministre prend enfin un engagement.

08.11 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ce dossier exigera encore beaucoup de temps et une large concertation, entre autres avec l'administration de la ville d'Anvers. Si un deuxième établissement est prévu, sera-t-il également situé à Anvers ?

08.12 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Pour le 15 septembre, il faut choisir entre les deux études : l'une pour la construction d'un bâtiment de

beslissen. Stel dat daar maar één geschikt terrein blijkt te zijn? Dat zou de prijs in slechte zin kunnen beïnvloeden.

Merkwaardig is dat de minister zegt dat het nog vijf jaar zal duren voor de instelling er zal zijn, minister Reynders had beloofd dat ze er al in 2009 zou zijn.

08.08 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Neen, het aanvangsjaar is 2005. Vijf jaar werken betekent voltooiing in 2009.

08.09 Servais Verherstraeten (CD&V): Eén instelling zal niet volstaan voor alle geïnterneerden. Om alle geïnterneerden de nodige begeleiding en opvang te geven, zijn er dus extra middelen nodig. Ik pleit ervoor om in Merksplas te investeren in extra personeel en voor een menswaardige opsmuk van de gebouwen te zorgen.

Voor de psychosociale opvang spreekt de minister van een verhouding van dertien personeelsleden voor dertig geïnterneerden. Voor Merksplas betekent dat, dat er meer dan 100 personeelsleden moeten bijkomen voor de opvang van de 280 geïnterneerden.

Los van de bouw van een FPC, moet er in Merksplas worden geïnvesteerd in personeel en infrastructuur.

08.10 Walter Muls (sp.a-spirit): De minister laat gelukkig een onderzoek uitvoeren naar 350 plaatsen in plaats van de 250 die professor Cosyns voorstelt voor de *high risk* en *medium risk* geïnterneerden. We moeten ons er wel voor hoeden geïnterneerden naar een andere categorie te verschuiven, naargelang van de beschikbare plaatsen. Er moet ook rekening worden gehouden met de bereikbaarheid van een instelling. Het verheugt mij dat er na tientallen jaren vergeetputten eindelijk een concreet engagement is van de minister.

08.11 Greet van Gool (sp.a-spirit): Er is in dit dossier nog veel tijd en overleg nodig, onder meer met het stadsbestuur van Antwerpen. Indien er een tweede instelling komt, komt die dan ook in Antwerpen?

08.12 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Een studie gaat over de bouw van een instelling met 250 plaatsen en de andere over de bouw van een

250 places et l'autre pour la construction d'un bâtiment de 350 places.

08.13 Greet van Gool (sp.a-spirit): Le ministre confirme que l'accueil et l'accompagnement des internés constituent un processus continu et qu'un certain nombre d'internés ne seront jamais libérés. Pour d'autres, les soins à domicile sont envisageables. Dans quelle mesure les Communautés sont-elles prêtes à s'investir ?

Une amélioration devrait intervenir à court terme dans les établissements existants. Je plaide aussi pour la poursuite des projets pilotes de Bierbeek, de Zelzate et de Rekem.

Le ministre a-t-il l'intention de développer une unité distincte pour les personnes handicapées ou suivra-t-il la recommandation du Professeur Cosyns ?

08.14 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Il ne sera manifestement pas tenu compte du rapport. Plutôt que de suivre les recommandations qui y figurent, la ministre a demandé de nouvelles études. Un seul centre de psychiatrie légale à Anvers ne suffira pas. Je propose d'en créer un deuxième à Gand.

Le premier centre de psychiatrie légale sera-t-il prêt en 2007 ou sa construction ne commencera-t-elle qu'en 2007 ? Dans la dernière hypothèse, le nouvel établissement ne sera prêt qu'en 2012 et pendant les cinq ou sept prochaines années, les établissements existants devront être mieux encadrés. A Merksplas, des mesures fondamentales s'avèrent nécessaires au niveau de l'infrastructure et de la rénovation des bâtiments. Une uniformisation des normes entre Merksplas et Paifve est indispensable.

Je ne comprends pas que la ministre ne suive pas les propositions du professeur Cosyns. Le ministre Vande Lanotte doit libérer des budgets pour améliorer l'encadrement des internés. A Merksplas, le personnel actuel doit être multiplié par quatre. Pourquoi refuse-t-on de reconnaître la nécessité d'un deuxième établissement à Gand ? Le maintien des oubliettes jusqu'en 2010 ou 2012 est inhumain.

08.15 Martine Taelman (VLD): J'attends avec impatience le débat budgétaire.

08.16 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): De la réplique de M. Laeremans, je ne retiens que le nombre de fois où il a dit "je ne comprends pas".

installing met 350 plaatsen. Tegen 15 september moeten we op grond van die studies een keuze maken.

08.13 Greet van Gool (sp.a-spirit): De minister beaamt dat de opvang en begeleiding van geïnterneerden een continu proces is en dat een aantal nooit zal worden vrijgelaten. Voor anderen is thuiszorg mogelijk. In hoeverre zijn de Gemeenschappen bereid hierin te investeren?

Op korte termijn komt er verbetering in de bestaande instellingen. Ik pleit ervoor ook de proefprojecten van Bierbeek, Zelzate en Rekem voort te zetten.

Zal de minister een aparte eenheid voor personen met een handicap uitbouwen of zal ze de richtlijn van professor Cosyns volgen?

08.14 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Blijkbaar zal er geen rekening worden gehouden met het rapport. In plaats van de richtlijnen te volgen, bestelt de minister nieuwe studies. Eén enkele FPC in Antwerpen volstaat niet. Ik stel voor een tweede FPC te bouwen in Gent.

Zal het eerste FPC klaar zijn in 2007 of start dan pas de bouw ervan? In het laatste geval zal er pas rond 2012 een nieuwe instelling zijn en moeten de huidige instellingen gedurende de volgende vijf of zeven jaar beter omkaderd worden. In Merksplas zijn fundamentele maatregelen nodig inzake infrastructuur en renovatie van gebouwen. Een gelijkenschakeling van de normen tussen Merksplas en Paifve is noodzakelijk.

Ik begrijp niet dat de minister de voorstellen van professor Cosyns niet volgt. Minister Vande Lanotte moet geld vrijmaken voor een betere omkadering van de geïnterneerden. In Merksplas zijn vier keer meer mensen nodig dan er nu werken. Waarom wil men niet inzien dat een tweede instelling in Gent nodig is? Het is inhumain dat de vergeetputten nog tot 2010 of 2012 blijven voortbestaan.

08.15 Martine Taelman (VLD): Ik wacht met spanning het begrotingsdebat af.

08.16 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Van de repliek van de heer Laeremans onthoud ik het aantal keren dat hij "ik begrijp het niet" heeft gezegd.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'état d'avancement du dossier de la rénovation du palais de justice de Courtrai" (n° 7655)

09.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD) M. Reynders a indiqué en réponse à un certain nombre de questions orales que les travaux de rénovation du palais de justice de Courtrai seraient exécutés selon plusieurs phases.

Est-il exact que le cabinet du ministre a connaissance de la proposition de phasage des travaux du palais de justice de Courtrai depuis le 21 décembre 2004 ? Dans l'affirmative, pourquoi le cabinet n'a-t-il pas encore réagi ? Si une décision a été prise ces derniers jours, le ministre peut-il l'explicitier ?

09.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*): Par courrier du 21 décembre 2004, la direction de Bruges de la Régie des bâtiments a indiqué qu'il est possible de scinder la première phase des transformations en trois volets, de sorte qu'il ne faudra pas libérer plus de 3 millions d'euros par phase. Cette solution augmente les chances de voir le projet se réaliser.

Ce courrier avait été envoyé à titre d'information. L'accord du SPF Justice n'est plus nécessaire. Le retard est peut-être dû à un malentendu au niveau de la Régie des bâtiments : l'accord requis n'était pas celui du SPF Justice mais celui de l'administration centrale de la Régie des bâtiments. Le SPF Justice attend la décision de l'administration centrale.

09.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Je suis malheureusement renvoyée d'Hérode à Pilate alors que dans l'intervalle, le mécontentement grandit au sein du personnel, qui doit travailler dans des circonstances déplorables.

L'incident est clos.

10 Question de M. Benoît Drèze à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'admission et la démission comme administrateur de société" (n° 7875)

10.01 **Benoît Drèze** (cdH): Certaines personnes rencontrent des difficultés d'admission ou de démission comme administrateur de société.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de stand van zaken in het renovatiedossier van het gerechtshuis te Kortrijk" (nr. 7655)

09.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): In antwoord op een aantal mondelinge vragen heeft minister Reynders gezegd dat de werken voor de renovatie van het Kortrijkse gerechtshuis in fases zullen worden uitgevoerd.

Klopt het dat het kabinet van de minister al op 21 december 2004 het voorstel heeft ontvangen om de werken aan het gerechtshuis in Kortrijk in verschillende fasen uit te voeren? Zo ja, waarom heeft het kabinet dan nog niet gereageerd? Indien er in de laatste dagen een beslissing zou zijn genomen, kan de minister deze dan toelichten?

09.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): Bij brief van 21 december 2004 liet de directie Brugge van de Regie der Gebouwen weten dat het mogelijk is om de eerste fase van de verbouwingswerken in drie delen op te splitsen, zodat voor elke fase maximaal 3 miljoen euro moet worden vrijgemaakt. Daardoor wordt de kans groter om dit project uitgevoerd te krijgen.

De brief werd gestuurd ter informatie. Er is geen akkoord van de FOD Justitie meer nodig. De vertraging is wellicht veroorzaakt door een misverstand bij de Regie der Gebouwen: niet het akkoord van de FOD Justitie was nodig, maar van het hoofdbestuur van de Regie der Gebouwen. De FOD Justitie wacht op de beslissing van het hoofdbestuur.

09.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Ik word helaas van het kastje naar de muur gestuurd. Ondertussen groeit het ongenoegen bij het personeel, dat in slechte omstandigheden moet werken.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanstelling en het ontslag van bestuurders van een vennootschap" (nr. 7875)

10.01 **Benoît Drèze** (cdH): Sommige personen ondervinden moeilijkheden bij hun aanstelling of ontslag als bestuurder van een vennootschap.

Certains sont ainsi désignés, sans leur accord, comme administrateur d'une société. La publication au *Moniteur belge*, qui fait foi, ne requiert en effet pas la signature de la personne concernée.

Il peut aussi arriver qu'un administrateur démissionne d'une société mais que cette démission ne soit pas publiée. Dans ce cas, l'administrateur démissionnaire devra intenten une action auprès du tribunal du travail.

Enfin, une autre situation a fait l'objet d'une question préjudicielle à la Cour d'arbitrage ; un mandataire malade serait obligé de démissionner pour suspendre le paiement de ses cotisations à l'INASTI. La Cour a estimé que la présomption d'exercice d'une activité de travailleur indépendant est disproportionnée dans ce cas puisqu'elle empêche un mandataire qui aurait cessé son activité d'en établir la cessation autrement qu'en démissionnant.

Confirmez-vous ces situations ? La volonté de l'administrateur ne pourrait-elle être mieux établie, tant en admission qu'en démission ? L'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 176/2004 a-t-il fait modifier l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants ?

10.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : La désignation d'une personne en qualité d'administrateur d'une société fait l'objet d'une décision de l'assemblée générale ou du concours d'un notaire lors de la constitution.

Ces dispositions permettent d'empêcher qu'une personne soit, contre son gré ou erronément, désignée administrateur. En outre, la qualité d'administrateur d'une société résulte d'un contrat de mandat, inexistant sans consentement.

Plus délicate est la question de l'opposabilité aux tiers. En vertu de l'article 77 du Code des sociétés, l'accomplissement des formalités de publicité rend toute irrégularité inopposable aux tiers.

L'objet de cette disposition, calquée sur une directive européenne, est de sécuriser au maximum les tiers qui ont contracté de bonne foi avec la société.

Zo worden sommigen buiten hun wil als bestuurder van een vennootschap aangesteld. Voor de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, die rechtsgeldig is, is de handtekening van de betrokkene immers niet vereist.

Het is ook mogelijk dat een bestuurder van een vennootschap zijn ontslag geeft, maar dat dat ontslag niet wordt bekendgemaakt. In dat geval moet de ontslagnemende bestuurder een vordering bij de arbeidsrechtbank instellen.

Een ander geval was het voorwerp van een prejudiciële vraag bij het Arbitragehof; een zieke mandataris zag zich genooddaakt om ontslag te nemen teneinde zijn bijdragen aan het RSVZ op te schorten. Het Hof oordeelde dat het vermoeden dat iemand een zelfstandige activiteit uitoefent in dit geval niet evenredig is, omdat het een mandataris die zijn activiteit stopzet, ertoe verplicht dat door middel van een ontslag te doen.

Bevestigt u voornoemde gevallen? Kan het voornemen van de bestuurder niet duidelijker worden vastgelegd, zowel bij zijn aanstelling als bij zijn ontslag? Leidt het arrest nr. 176/2004 van het Arbitragehof tot de aanpassing van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen?

10.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ofwel beslist de algemene vergadering over de aanstelling van een persoon als bestuurder van een vennootschap, ofwel doet de notaris dit bij de oprichting ervan.

Met die bepalingen wordt beoogd te voorkomen dat iemand tegen zijn zin of bij vergissing aangesteld wordt als bestuurder. De hoedanigheid van bestuurder van een vennootschap vloeit bovendien voort uit een lastgevingsovereenkomst, die niet zonder instemming van de betrokkenen kan worden gesloten.

De tegenstelbaarheid aan derden is een heikeler kwestie. Artikel 77 van het Wetboek van vennootschappen zegt immers dat na de vervulling van de formaliteiten van de openbaarmaking betreffende de personen die als orgaan van de vennootschap bevoegd zijn om deze te verbinden, een onregelmatigheid in hun benoeming niet meer aan derden kan worden tegengeworpen.

Die bepaling, die overgenomen is uit een Europese richtlijn, strekt ertoe derden die te goeder trouw een verbintenis aangegaan zijn met de vennootschap, zo veel mogelijk waarborgen te bieden.

Toutefois, à défaut pour la personne d'avoir consenti à sa désignation et de s'être comportée en qualité d'administrateur, le mandat est inexistant et l'on pourra s'opposer aux conséquences de la publication.

Pour la cessation des fonctions d'administrateur, il m'est bien revenu que certaines sociétés ne procédaient pas à la publicité prévue à l'article 74 du Code des sociétés. Comme la Cour de cassation a dit pour droit que la démission d'un administrateur étant un acte unilatéral non subordonné à une quelconque acceptation, les tribunaux acceptent le dépôt et la publication de la lettre de démission d'un administrateur en cas de carence de la société. Je suis consciente qu'il faudrait davantage de sécurité juridique. Nous allons nous pencher sur le sujet.

Als de betrokkene evenwel niet met zijn aanstelling heeft ingestemd en ook niet als bestuurder opgetreden is, geldt de lastgeving als onbestaande, en men zal zich dan ook kunnen verzetten tegen de gevolgen van de openbaarmaking.

Wat de ambtsbeëindiging van de bestuurders betreft, heb ik ook vernomen dat sommige vennootschappen de openbaarmakingsformaliteiten zoals bepaald in artikel 74 van het Wetboek van vennootschappen naast zich neerleggen. Aangezien het Hof van Cassatie voor recht geoordeeld heeft dat het ontslag van een bestuurder een eenzijdige handeling is waarvoor geen goedkeuring hoeft te worden gevraagd, aanvaarden de rechtbanken de indiening en publicatie van de ontslagbrief van een bestuurder als de vennootschap zelf in gebreke blijft. Ik ben mij ervan bewust dat er meer rechtszekerheid moet worden geboden. Wij gaan eraan werken.

10.03 Benoît Drèze (cdH): Votre dernière intention me réjouit. Cependant, vous n'avez pas répondu à la question sur l'arrêt de la Cour d'arbitrage de 2004. Va-t-il donner lieu à une modification réglementaire ?

10.03 Benoît Drèze (cdH): Dat laatste voornemen juich ik toe. U heeft evenwel niet geantwoord op de vraag over het arrest van het Arbitragehof van 2004. Zal dat arrest aanleiding geven tot een wijziging van de reglementering?

10.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : L'analyse de l'arrêt 176/2004 de la Cour d'arbitrage est en cours. Ces questions, extrêmement techniques, sont examinées actuellement.

10.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Het arrest 176/2004 van het Arbitragehof wordt momenteel geanalyseerd. Die uiterst technische kwesties worden thans onderzocht.

La discussion des questions et interpellations se termine à 12h57.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 12.57 uur.